

# Sharkoon

## X-TATIC DIGITAL

Handbuch

Manual

Manuel d'utilisation

Guia usario

Manuale d'istruzioni

Gebbruksaanwijzing

Guia usário

Instukcja obstugi

매뉴얼

ユーザー マニュアル

使用手冊



# Table des matières

1. Caractéristiques
  - 1.1 X-Tatic Digital
  - 1.2 X-Tatic Sound Control Unit (SCU)
2. Spécifications
  - 2.1 X-Tatic Digital
  - 2.2 X-Tatic SCU
3. Compatibilité
  - 3.1 X-Tatic Digital
  - 3.2 X-Tatic SCU
4. Pièces et accessoires
  - 4.1 X-Tatic Digital
  - 4.2 X-Tatic SCU
5. Le casque en un coup d'œil
  - 5.1 La commande de volume
  - 5.2 Les branchements
  - 5.3 Branchement du microphone au casque
6. Le SCU en un clin d'œil
  - 6.1 Réglages du son / technologies du son
    - 6.1.1 Volume / Dolby Pro Logic (VOL / PL)
    - 6.1.2 TD (Temps-Délai)
    - 6.1.3 DRC (Commande de plage dynamique)
    - 6.1.4 ActivationTD / DRC
  - 6.2 Restaurer la configuration d'usine par défaut / réinitialiser
7. Utiliser le X-Tatic Digital avec un PC (optique)
8. Utiliser le X-Tatic Digital avec la Xbox / Xbox 360
9. Utiliser le X-Tatic Digital avec la PS2 / PS3
10. Utiliser le X-Tatic Digital avec un PC ou une autre source (analogique)
11. L'alimentation
12. Remarques importantes

Cher client!

Félicitations pour votre achat d'un produit de qualité SHARKOON.  
Afin d'assurer à ce produit une longue durée de vie et d'en profiter au mieux, nous vous recommandons de lire entièrement ce manuel.

Nous vous souhaitons du plaisir dans l'utilisation de ce produit !

**SHARKOON Technologies GmbH**

## 1. Caractéristiques

### 1.1 X-Tatic Digital

- Casque 5.1 canaux
- 8 haut-parleurs (4 dans chaque écouteur)
- Commande de volume en ligne, numérique
- Amplificateur haut de gamme
- Réglages de volume indépendants, éclairés pour chaque canal et pour le volume principal
- Microphone détachable avec branchement QuickOn

### 1.2 X-Tatic Sound Control Unit (SCU)

- Prend en charge Dolby Digital 2.0, Dolby Digital 5.1 et Dolby Pro Logic
- Prend en charge la fonction de chat des PS3, Xbox et Xbox 360
- Commande de plage dynamique

## 2. Spécifications

### 2.1 X-Tatic Digital

- Haut-parleur central: 2 x 27 mm
- Haut-parleur avant: 2 x 30 mm
- Haut-parleur arrière: 2 x 30 mm
- Caisson de basses: 2 x 40 mm
- Impédance: 32 Ohm
- Microphone: 6 x 5 mm (l x L) / unidirectionnel
- Longueur du câble: 360 cm
- Branchement: 1 fiche 9 broches analogique

### 2.2 X-Tatic SCU

- Entrée optique numérique (S/PDIF)
- 2 sorties audio analogiques pour les écouteurs X-Tatic
- 3 sorties audio analogiques de 3,5 mm (avant, arrière, central / caisson de basses)
- 1 connecteur de microphone pour PS3 (USB A > USB B)
- 1 connecteur d'alimentation
- Dimensions: 15 x 122 x 56 mm (H x L x P)
- Poids: 110 g

### 3. Compatibilité

#### 3.1 X-Tatic Digital

- PC / MAC / autres sources: entrée analogique (via le câble adaptateur)

#### 3.2 X-Tatic SCU

- Xbox / Xbox 360: entrée optique
- PS2 / PS3: entrée optique / connexion microphone USB
- PC / MAC: entrée optique / entrée microphone USB
- DVD / autres sources: entrée optique

### 4. Pièces et accessoires

#### 4.1 X-Tatic Digital



- Casque 5.1 X-Tatic Digital (A)
- Microphone (B)
- Adaptateur de câble (Fiche 9 broches analogique > 4 x 3,5 mm / C)
- L'alimentation incl. l'adaptateur de voyage (D)
- Manuel

## 4.2 X-Tatic SCU



- X-Tatic Sound Control Unit (A)
- Câble microphone USB pour PC et PS3 (B)
- Câble de connexion microphone pour Xbox 360 (jack 3,5 mm > 2,5 mm jack / C)
- Câble de connexion optique (S/PDIF / D)

*Remarque:*

*Si l'un des éléments listés ci-dessus est manquant, veuillez contacter le service client par e-mail à [support@sharkoon.com](mailto:support@sharkoon.com) ou appeler: + 49 (0) 6403 – 775 6100*

*Dans le cas où vous avez acheté le X-Tatic Digital hors d'Europe / des États-Unis, vous trouverez deux blocs d'alimentation fournis avec l'oreillette : Un pour alimenter le SCU, l'autre pour alimenter l'oreillette.*

## 5. Le casque en un coup d'œil



- A – Bandeau
- B – Écouteurs
- C – Microphone détachable, ajustable



- D – Connecteur microphone

## 5.1 La commande de volume



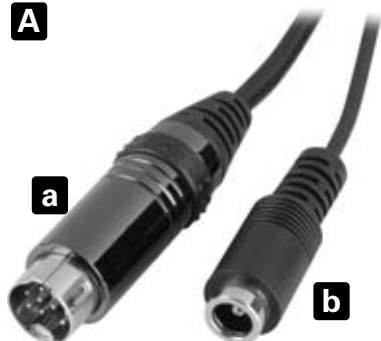
- A - Réglage du volume sonore pour chaque canal après avoir appuyé respectivement sur le bouton correspondant (bouton éclairé) ou de réglage du volume principal (tous boutons éclairés)
- B - Volume de microphone (Xbox 360)
- C - Bouton de commande pour les haut-parleurs avant, arrière et central, ainsi que pour le caisson de basses (Sub). Le niveau du volume est affiché par des couleurs différentes.
- D - Microphone marche/arrêt
- E - Branchement pour microphone Xbox 360 - voir ci-dessous 8.)

### Remarque :

Pour activer/désactiver le casque audio, appuyez en même temps sur le bouton du réglage du volume (voir A ci-dessus) et sur le bouton de contrôle pour le haut-parleur avant (Avant, voir C ci-dessus) pendant environ 5 secondes.

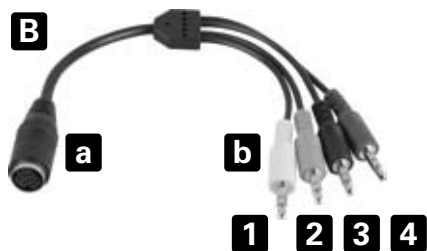
## 5.2 Les branchements

**A**



- A – Connecteurs du casque
- a – Connecteur 9 broches analogique
- b – Connecteur d'alimentation ISO

**B**



- B – Adaptateur de câble
- a – Jack analogique 9 broches
- b – Fiche stéréo 3,5 mm pour chaque canal:
  - 1 – Connecteur microphone (rose)
  - 2 – Connecteur caisson de basses (orange)
  - 3 – Connecteur pour haut-parleurs arrière (noir)
  - 4 – Connecteur pour haut-parleurs avant (vert)

## 5.3 Branchement du microphone au casque

1. Insérez la fiche stéréo de 3,5 mm du microphone (fig. 1) librement dans le connecteur microphone du casque (fig. 2).



fig. 1



fig. 2

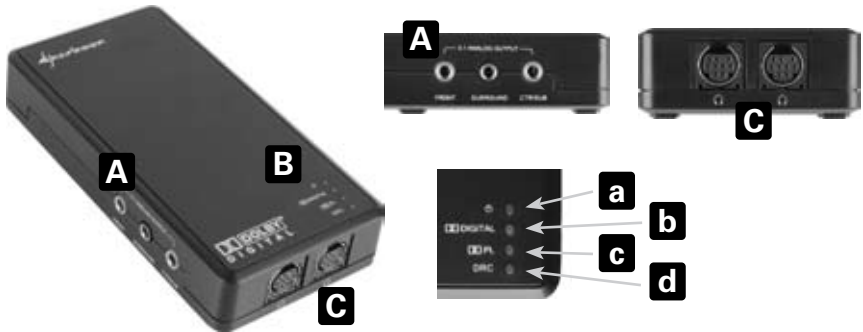
2. Tournez le microphone jusqu'à ce que les indications sur le microphone et le casque soient à l'opposé l'une de l'autre (fig. 3).



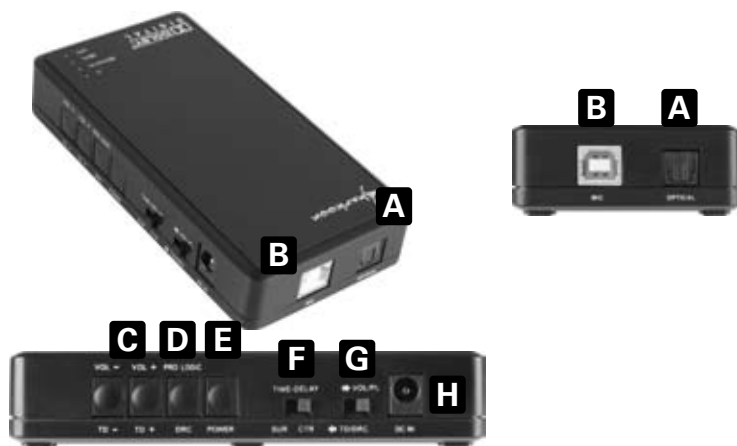
fig. 3

3. Enfoncez la fiche microphone complètement dans le jack du casque et tournez complètement le microphone à l'avant et dans la position désirée.

## 6. Le SCU en un clin d'œil



- A – Sorties audio analogiques (3 jacks de 3,5 mm pour les haut-parleurs avant, surround et central)
- B – DEL pour:
  - a – Alimentation marche / arrêt
  - b – Dolby Digital marche / arrêt
  - c – Dolby ProLogic marche / arrêt
  - d – DRC marche / arrêt
- C – Sorties audio analogiques pour les écouteurs X-Tatic (2 fiches analogiques 9 broches)



- A – Entrée audio optique (S/PDIF)
- B – Port USB (pour microphone PS3)
- C – Boutons de volume (- /+) resp. Temps-Délai (- /+)
- D – Bouton marche / arrêt pour Pro Logic resp. commande de plage dynamique (DRC)
- E – Bouton d'alimentation SCU marche / arrêt
- F – Commutation entre Temps-Délai pour haut-parleur surround et central
- G – Commutateur entre volume / Pro Logic (VOL / PL) et Temps-Délai / Commande de plage (TD / DRC)
- H – Connecteur d'alimentation ISO

## 6.1 Réglages du son / technologies du son

Source	Sortie / Fonction			
	Stéréo	Dolby Pro Logic	Dolby Digital 5.1	DRC
Stéréo	oui	oui	non	non
Dolby Digital 2.0	non	oui	non	non
Dolby Pro Logic	non	oui	non	non
Dolby Digital 5.1	non	non	oui	oui

*Remarque:*

*Il peut falloir plusieurs secondes pour reconnaître le signal et pour afficher le mode sonore actuel via DEL.*

### 6.1.1 Volume / Dolby Pro Logic (VOL / PL)

Dolby Pro Logic est une technologie Dolby qui permet la transformation d'un signal à 2 canaux en un signal à 5.1 canaux.

1. Basculer l'interrupteur (fig. 1 / A) en position „VOL / PL“
2. Activer / désactiver la fonction Dolby Pro Logic avec le bouton respectif (fig. 1 / B).
3. Ajuster le volume en utilisant les boutons „Vol -“ et „Vol +“ (fig. 1 / C).



fig. 1

### 6.1.2 TD (Temps-Délai)

La fonction Temps-Délai permet de définir un délai d'attente pour la reproduction sonore de chaque haut-parleur. Ainsi, on peut obtenir une lecture spatiale du signal audio. Noter qu'une augmentation du délai trop importante peut provoquer des résultats non naturels.

### 6.1.3 DRC (Commande de plage dynamique)

La commande de plage dynamique limite la dynamique, en diminuant la différence de niveau entre les passages forts et tranquilles dans un signal Dolby Digital 5.1, équilibrant ainsi l'effet volume sonore.

### 6.1.4 Activation TD / DRC

1. Basculer l'interrupteur (fig. 2 / A) vers la position „TD / DRC“
2. Sélectionner le canal désiré (central / surround) que vous souhaitez régler à l'aide de l'interrupteur de la fonction TD (fig. 2 / B). Le fait d'appuyer sur les boutons „TD -“ ou „TD +“ (fig. 2 / C) règle le Temps-Délai avec „TD +“ en augmentant sa valeur, et „TD -“ en la diminuant. Un délai plus grand produit un sentiment plus spacieux.
3. Vous pouvez en plus activer / désactiver la fonction DRC en appuyant sur le bouton „Pro Logic / RDC“ (fig. 2 /D).



fig. 2

Le Sound Control Unit conserve tous les paramètres après l'arrêt. Les modifications apportées aux réglages Temps-Délai en mode Dolby Digital 5.1 ont une incidence sur les paramètres en mode Dolby Pro Logic et vice versa.

## 6.2 Restaurer la configuration d'usine par défaut / réinitialiser

Pour restaurer les paramètres d'usine, appuyer et maintenir les boutons „Vol -“ et „Vol +“; fig. 3 / A) en même temps tandis que le SCU est éteint, puis appuyer sur le bouton d'alimentation (fig.3 / B). La DEL (fig. 4) clignote 3 fois pour confirmer le succès de la réinitialisation.



fig. 3



fig. 4

## 7. Utiliser le X-Tatic Digital avec un PC (optique)

1. Brancher le câble optique (enlever les capots de protection!) sur la sortie audio optique de votre carte son du PC et sur l'entrée audio optique du SCU.
2. Relier le X-Tatic au SCU en branchant le connecteur à 9 broches du câble écouteurs sur la fiche à 9 broches du SCU.
3. Brancher le câble microphone USB sur les fiches respectives du SCU et de votre PC.
4. Branchez le bloc d'alimentation livré avec le X-Tatic sur une prise secteur, la fiche d'alimentation oblique de l'adaptateur sur la prise d'alimentation ISO du SCU, et la fiche d'alimentation droite sur le connecteur d'alimentation respectif du câble de l'oreillette.

### Remarque:

*Dans le cas où vous utilisez la version avec deux adaptateurs d'alimentation, procédez comme suit :*

4. a) *Branchez l'un des blocs d'alimentation inclus sur une prise secteur et la fiche biseautée sur le connecteur d'alimentation ISO du SCU.*
  4. b) *Connectez le deuxième bloc d'alimentation livré avec le X-Tatic sur une prise secteur et la fiche d'alimentation droite sur le connecteur d'alimentation ISO du câble de l'oreillette.*
5. Ou connecter les jacks 3,5 mm uniques de tout casque 5.1 au fiches analogiques du SCU (au lieu du câble microphone USB, le micro est directement relié à la carte son). Pour une meilleure distinction des connecteurs, ils sont codés par couleur.
  6. Allumer le SCU et démarrez votre PC.

### Remarque :

*Si vous êtes confrontés à des pannes en utilisant la fonction microphone via USB, nous recommandons de vérifier les paramètres audio de votre système d'exploitation et de définir la carte son comme périphérique de sortie et le microphone USB comme périphérique d'entrée.*

## 8. Utiliser le X-Tatic Digital avec la Xbox / Xbox 360

1. Brancher le câble optique (enlever les capots de protection!) sur la sortie audio optique de votre Xbox / Xbox 360 et sur l'entrée audio optique du SCU.
2. Relier le X-Tatic au SCU en branchant le connecteur à 9 broches du câble écouteurs sur la fiche à 9 broches du SCU.
3. Connecter le câble microphone pour Xbox 360 à l'entrée microphone respective sur le contrôleur de volume du X-Tatic et au contrôleur de la game pad.
4. Branchez le bloc d'alimentation livré avec le X-Tatic sur une prise secteur, la fiche d'alimentation oblique de l'adaptateur sur la prise d'alimentation ISO du SCU, et la fiche d'alimentation droite sur le connecteur d'alimentation respectif du câble de l'oreillette.

*Remarque:*

*Dans le cas où vous utilisez la version avec deux adaptateurs d'alimentation, procédez comme suit :*

4. a) *Branchez l'un des blocs d'alimentation inclus sur une prise secteur et la fiche biseautée sur le connecteur d'alimentation ISO du SCU.*
  4. b) *Connectez le deuxième bloc d'alimentation livré avec le X-Tatic sur une prise secteur et la fiche d'alimentation droite sur le connecteur d'alimentation ISO du câble de l'oreillette.*
5. Allumer le SCU et le game pad.
  6. A partir du menu de réglages de la Xbox 360 ("System" (Système) > "Console Settings" (Réglages console) > "Audio" > "Digital Output" (Sortie numérique)), sélectionner Dolby Digital 5.1 en tant que format de sortie.

*Remarque :*

*A partir du menu de réglages de la Xbox, sélectionner Dolby Digital 5.1 en tant que format de sortie.*

## 9. Utiliser le X-Tatic Digital avec la PS2 / PS3

1. Brancher le câble optique (enlever les capots de protection!) sur la sortie audio optique de votre PS2 / PS3 et sur l'entrée audio optique du SCU.
2. Relier le X-Tatic au SCU en branchant le connecteur à 9 broches du câble écouteurs sur la fiche à 9 broches du SCU.
3. Connecter le câble microphone USB pour PS3 au connecteur USB du SCU et au connecteur USB respectif du game pad.
4. Branchez le bloc d'alimentation livré avec le X-Tatic sur une prise secteur, la fiche d'alimentation oblique de l'adaptateur sur la prise d'alimentation ISO du SCU, et la fiche d'alimentation droite sur le connecteur d'alimentation respectif du câble de l'oreillette.

*Remarque:*

*Dans le cas où vous utilisez la version avec deux adaptateurs d'alimentation, procédez comme suit :*

4. a) *Branchez l'un des blocs d'alimentation inclus sur une prise secteur et la fiche biseautée sur le connecteur d'alimentation ISO du SCU.*
4. b) *Connectez le deuxième bloc d'alimentation livré avec le X-Tatic sur une prise secteur et la fiche d'alimentation droite sur le connecteur d'alimentation ISO du câble de l'oreillette.*

5. Allumer le SCU et le game pad.
6. A partir du menu de réglages du game pad ("Settings" (Réglages) > "Sound Settings" (Réglages son) > "Audio Output Settings" (Réglages de sortie audio) > "Digital Out (Optical)" (Sortie numérique (optique))), sélectionner Dolby Digital 5.1 en tant que format de sortie.
7. Sous "Settings" (Réglages) > "Audio Device Settings" (Réglages du périphériques audio) définir "C-Media USB Audio Device" (C-Media USB Audio Device) en tant que périphérique d'entrée et "System Default Device" (Périphérique système par défaut) en tant que périphérique de sortie.

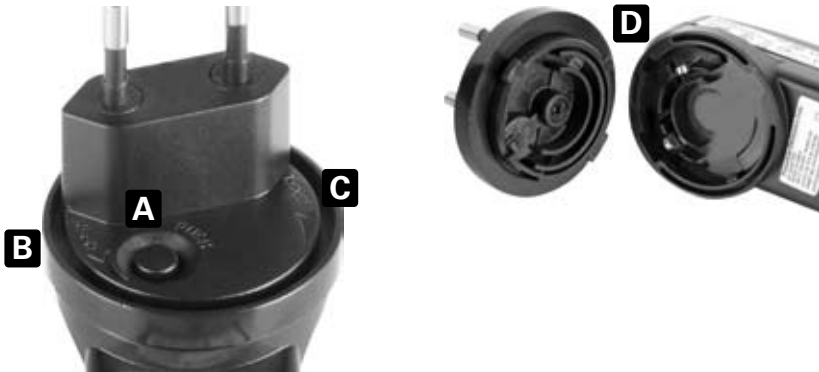
*Remarque :*

*A partir du menu de réglages de la PS2, sélectionner Dolby Digital 5.1 en tant que format de sortie.*

## 10. Utiliser le X-Tatic Digital avec un PC ou une autre source (analogique)

1. Branchez le bloc d'alimentation fourni sur une prise secteur et la fiche d'alimentation droite sur le connecteur d'alimentation ISO de l'oreillette.
2. Branchez le câble adaptateur à connecteur 9 broches sur le connecteur correspondant du câble du casque.
3. Branchez les fiches stéréo de 3,5 mm du X-Tatic Analog sur les jacks du connecteur analogique respectifs de la carte son 5.1 de votre PC (ou tout autre appareil compatible). Pour une manipulation plus pratique, les connecteurs sont codés par couleur. Le casque est prêt à l'emploi.

## 11. L'alimentation



- Interlock (appuyez pour ouvrir / A)
- Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir (B)
- Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer (C)
- Soulever/brancher l'adaptateur (D)

## 12. Remarques importantes

Le X-Tatic analogique, le X-Tatic numérique et l'unité de commande du son X-Tatic ne sont pas compatibles avec le X-Tatic Révision I, le X-Tatic Révision II et les boîtiers de commande respectifs ! Pour éviter des dégâts, ne pas utiliser les versions plus anciennes avec les nouvelles et vice-versa.

**Veillez éviter d'écouter de la musique à un niveau de volume élevé pendant une période prolongée car ceci peut d'altérer votre audition.**

Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live et les images/logos respectifs sont soit des marques déposées soit des marques de commerce de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans les autres pays.

PlayStation, PlayStation 2, PlayStation 3, PS2, PS3 et les images/logos respectifs sont soit des marques déposées soit des marques de commerce de Sony Computer Entertainment Inc.

Dolby, Pro Logic, le symbole double-D et les images/logos respectifs sont soit des marques déposées soit des marques de commerce des laboratoires Dolby.

Tous les produits et descriptions cités sont des marques commerciales et/ou des marques commerciales déposées de leurs fabricants respectifs, et sont acceptés comme protégés.

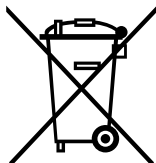
En raison de notre politique d'amélioration continue des produits chez SHARKOON, la conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis. Les spécifications des produits peuvent varier selon les pays.

Tous droits réservés, en particulier (même pour les extraits) pour la traduction, la réimpression, la reproduction par copie ou autres moyens techniques. Toute infraction donnera lieu à une demande de compensation.

Tous droits réservés, en particulier dans le cas d'une assignation de brevet ou de brevet public. Les moyens de livraison et les modifications techniques sont réservés.

Mise au rebut de votre produit

Votre produit est conçu et fabriqué avec les matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Lorsque ce symbole de poubelle à roulettes barrée est présent sur le produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC.

Veillez vous informer sur votre système local de collecte séparée pour les produits électriques et électroniques.

Veillez agir en accord avec vos réglementations locales et ne pas jeter vos anciens produits avec les ordures ménagères normales. La mise au rebut correcte de votre ancien produit aide à prévenir les conséquences potentiellement négatives sur l'environnement et sur la santé humaine.

© SHARKOON Technologies GmbH 2010

[www.sharkoon.com](http://www.sharkoon.com)